

綜合權益變動表

Consolidated Statement of Changes in Equity

		儲備									
		Reserves									
		額外資本工具		房產		公允價值		監管儲備*	換算儲備	留存盈利	總計
		股本	Additional	資本儲備	Premises	through other	Regulatory	Translation	Retained	Total	
		Share	equity	Capital	revaluation	comprehensive	reserve*	reserve	earnings		
		capital	instruments	reserve	reserve	income	reserve*	reserve			
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
於 2020 年 1 月 1 日	At 1 January 2020	3,144,517	9,314,890	605	6,497,373	416,618	2,694,377	(396,440)	37,118,852	58,790,792	
年度溢利	Profit for the year	—	—	—	—	—	—	—	3,815,270	3,815,270	
其他全面收益：	Other comprehensive income:										
房產	Premises	—	—	—	(137,539)	—	—	—	—	(137,539)	
界定利益福利計劃	Actuarial losses on defined										
之精算虧損	benefit plan	—	—	—	—	—	—	—	(18,136)	(18,136)	
公允價值變化計入其他	Financial instruments at fair value										
全面收益之金融工具	through other comprehensive										
	income	—	—	—	—	61,690	—	—	—	61,690	
淨投資對沖下對沖工具	Change in fair value of hedging										
之公允價值變化	instruments under net investment										
	hedges	—	—	—	—	—	—	(132,309)	—	(132,309)	
貨幣換算差額	Currency translation difference	—	—	—	21,125	16,565	—	1,075,401	—	1,113,091	
全面收益總額	Total comprehensive income	—	—	—	(116,414)	78,255	—	943,092	3,797,134	4,702,067	
支付額外資本工具票息	Distribution payment for additional										
	equity instruments	—	(465,138)	—	—	—	—	—	—	(465,138)	
轉撥自/(至)留存盈利	Transfer from/(to) retained earnings	—	465,138	—	—	—	(240,898)	—	(224,240)	—	
於 2020 年 12 月 31 日	At 31 December 2020	3,144,517	9,314,890	605	6,380,959	494,873	2,453,479	546,652	40,691,746	63,027,721	



綜合權益變動表

Consolidated Statement of Changes in Equity

		儲備								
		Reserves								
		額外資本工具		資本儲備	房產重估儲備	公允價值變化計入其他全面收益儲備	監管儲備*	換算儲備	留存盈利	總計
		股本	Additional equity instruments	Capital reserve	Premises revaluation reserve	through other comprehensive income	Regulatory reserve*	Translation reserve	Retained earnings	Total
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
於 2021 年 1 月 1 日	At 1 January 2021	3,144,517	9,314,890	605	6,380,959	494,873	2,453,479	546,652	40,691,746	63,027,721
年度溢利	Profit for the year	—	—	—	—	—	—	—	3,231,087	3,231,087
其他全面收益：	Other comprehensive income:									
房產	Premises	—	—	—	70,629	—	—	—	—	70,629
界定利益福利計劃之精算盈餘	Actuarial gains on defined benefit plan	—	—	—	—	—	—	—	3,282	3,282
公允價值變化計入其他全面收益之金融工具	Financial instruments at fair value through other comprehensive income	—	—	—	—	11,913	—	—	—	11,913
淨投資對沖下對沖工具之公允價值變化	Change in fair value of hedging instruments under net investment hedges	—	—	—	—	—	—	(60,921)	—	(60,921)
貨幣換算差額	Currency translation difference	—	—	—	10,103	(83)	—	506,930	—	516,950
全面收益總額	Total comprehensive income	—	—	—	80,732	11,830	—	446,009	3,234,369	3,772,940
支付額外資本工具票息	Distribution payment for additional equity instruments	—	(466,737)	—	—	—	—	—	—	(466,737)
轉撥自留存盈利	Transfer from retained earnings	—	466,737	—	—	—	182,565	—	(649,302)	—
於 2021 年 12 月 31 日	At 31 December 2021	3,144,517	9,314,890	605	6,461,691	506,703	2,636,044	992,661	43,276,813	66,333,924

* 除對貸款提取減值準備外，按金管局要求撥轉部分留存盈利至監管儲備作銀行一般風險之用（包括未來損失或其他不可預期風險）。

* In accordance with the requirements of the HKMA, the amounts are set aside for general banking risks, including future losses or other unforeseeable risks, in addition to the loan impairment allowances recognised.

第 67 至 243 頁之附註屬本綜合財務報表之組成部分。

The notes on pages 67 to 243 are an integral part of these consolidated financial statements.